

VIVIR Y TRABAJAR SIN RIESGO CERCA DE LAS TUBERÍAS

NÚMERO DE EMERGENCIA DE SOUTHERN STAR: 1-800-324-9696



23HCA_ES

Usted recibió este folleto porque se lo identificó como alguien que reside o trabaja cerca de áreas de alta consecuencia de Southern Star Central Gas Pipeline, Inc. ("Southern Star").

ÁREAS DE ALTA CONSECUENCIA

Un área de alta consecuencia (HCA, en inglés), como se define en las normas de seguridad de tuberías, es el sitio donde las fugas podrían tener consecuencias más graves para la salud y seguridad o para el medio ambiente. Las áreas HCA ocurren cuando el círculo de impacto potencial de la tubería abarca 20 o más edificios para la ocupación humana o un sitio identificado.

La falla potencial de una tubería en ese círculo podría tener un impacto considerable en las personas o las propiedades. Las áreas de alta consecuencia son sitios en los que el círculo de impacto de la tubería abarca estas categorías generales:

- Áreas con ciertos criterios de alta densidad de población
- Áreas con poblaciones de movilidad disminuida (ej., escuelas, hospitales, guarderías infantiles, hogares de ancianos, etc.)
- Áreas donde se congrega la gente (ej., iglesias, parques, campos deportivos, etc.)

PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE ESTOS SITIOS WEB:

RECURSOS E INFORMACIÓN SOBRE TUBERÍAS

- 811 - www.call811.com
- Recurso introductorio sobre tuberías - www.pipeline101.com
- Administración de Seguridad en Tuberías y Materiales Peligrosos (PHMSA) - www.phmsa.dot.gov
- Sistema Nacional de Mapas de Tuberías (NPMS) - npms.phmsa.dot.gov
- Contáctenos al **1-888-885-6008** o a publicawareness@southernstar.com para más información sobre nuestras áreas de alta consecuencia



LA SEGURIDAD ESTÁ EN SUS MANOS.
CADA EXCAVACIÓN. CADA VEZ.

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE SOUTHERN STAR PARA CASOS QUE NO SON DE EMERGENCIA

1-888-885-6008 • publicawareness@southernstar.com • www.southernstar.com

NÚMERO DE EMERGENCIA DE SOUTHERN STAR: 1-800-324-9696

CÓMO RECONOCER LA FUGA DE UNA TUBERÍA



MIRE - El gas natural es incoloro, pero el vapor y la "escarcha en la tierra" pueden ser visibles con presiones altas. La fuga de gas también puede detectarse cuando hay burbujas en áreas mojadas o inundadas, zonas de vegetación muerta, ráfagas de polvo que salen de un agujero en la tierra o llamas si la fuga se prendió fuego.



ESCUCHE - Puede escucharse un sonido sibilante bajo o un rugido fuerte dependiendo del tamaño de la fuga y el sistema de tuberías.



HUELA - Con las fugas de las tuberías a veces se huele un olor inusual o gaseoso. El gas natural no tiene color, sabor ni olor, a menos que se añadan componentes odoríferos comerciales o mercaptano (olor a huevo podrido). Las tuberías de transmisión y recolección de gas son inodoras, pero pueden tener olor a hidrocarburo.

CÓMO RESPONDER A LA FUGA DE UNA TUBERÍA

Siga estos consejos básicos para no correr riesgo durante una fuga de la tubería:

SÍ

1. ¡Abandone el área de inmediato a pie! Muévase en dirección de viento cruzado, alejándose de la fuga o nube de vapor y manteniendo una distancia prudente. Abandone los equipos que se están usando en el área o cerca de esta.
2. Vaya directamente a un lugar seguro y luego llame al 911 y al número de emergencia de Southern Star.
3. Advierta a otras personas que se alejen de la fuga.

NO

1. No cause llamas abiertas u otras fuentes posibles de ignición, como interruptor eléctrico, encendido de vehículo, prender un cerillo, tocar el timbre de una puerta, etc.
2. No entre en contacto directo con líquidos o gas fugados o derramados.
3. No conduzca hacia la fuga o nube de vapor cuando se aleje del área.
4. No intente operar ninguna válvula de la tubería por sí mismo. Es posible que encauce inadvertidamente más producto hacia la fuga o que provoque un incidente secundario.
5. No intente extinguir un incendio de gas natural.
6. No use teléfonos (incluyendo los teléfonos celulares) ni nada que pueda causar una chispa.
7. No use el correo electrónico, mensajes de texto ni internet para contactar a la compañía sobre la fuga, y jamás asuma que alguien ya ha reportado la fuga.

MANTENER LA SEGURIDAD E INTEGRIDAD DE LAS TUBERÍAS E INSTALACIONES DE ALMACENAMIENTO

Southern Star vigila la operación del sistema de tuberías 24 horas al día, 7 días por semana.

Las inspecciones de rutina, los sistemas de vigilancia computarizada, la protección contra corrosión, el mantenimiento y los eventos regulares de capacitación de empleados son solo algunas de las formas en que nos aseguramos de la operación fiable y segura de nuestras tuberías e instalaciones de almacenamiento. Nuestras tuberías y receptáculos de almacenamiento están bien diseñados, ensayados, instalados, operados y mantenidos conforme a todos los requisitos federales y estatales aplicables.

Los operadores de tuberías de transmisión de gas natural desarrollaron programas de detección y evaluación de peligros conocidos como Programas de Gestión de Integridad (IMP, en inglés). Se han implementado los IMP para áreas designadas como "áreas de alta consecuencia" de conformidad con las normas federales. La información específica del programa de Southern Star se encuentra en nuestro sitio web o contactándonos directamente.

**ESTA TABLA CODIFICADA POR COLORES
AYUDA A VER QUÉ COMPAÑÍAS DE
SERVICIOS MARCARON SUS LÍNEAS
SUBTERRÁNEAS.**



Excavación propuesta



Agrimensura temporal



Líneas eléctricas



Gas, aceite, vapor y petróleo



Comunicaciones



Agua potable



Agua recuperada e irrigación



Líneas de alcantarillado y desagüe